

【当代语言学丛书】



《方言》简注

王宝刚 著 ----- FANGYAN JIANZHU

中央文献出版社

山东省“十五”期间重点学科强化建设项目
鲁东大学汉语言文学学科语言文字理论与应用研究文库(二)

《方言》简注

王宝刚 著

图书在版编目(CIP)数据

《方言》简注/王宝刚著.

—北京:中央文献出版社,2007.3

(当代语言学丛书.第2辑)

ISBN 978-7-5073-2258-3

I. 方… II. 王… III. 方言—注释 IV. H17

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 088425 号

《方言》简注

(当代语言学丛书.第2辑)

著 者/ 王宝刚

责任编辑/ 孙 翊

封面设计/ 福瑞来

出版发行/ 中央文献出版社

地 址/ 北京西四北大街前毛家湾1号

邮 编/ 100017

经 销/ 新华书店

排 版/ 人文在线

印 刷/ 北京振兴源印务有限公司

880×1230mm 32开 印张 13.5 字数 346千字

2007年3月第1版 2007年6月第1次印刷

印数 1-2000册

ISBN 978-7-5073-2258-3

定价:170.00元(全七册)

版权所有 违者必究

当代语言学丛书

周有光

2006-11-16

时年101岁

总序

张志毅

乙酉鸡年冬至后三日,正是“气始于冬至,周而复生”的日子,我们的省级强化建设学科汉语言文字学又传来喜讯:新的一批研究成果,作为语言文字理论与应用研究文库,即将出版,嘱写一序。于是便目睹了大饱眼福、大饱口福的方丈盈前:

张绍麒教授主编的《汉外词汇对比研究报告》,

陈淑梅教授主编的《词汇语义学论集》,

亢世勇教授主编的《语言应用研究(第二辑)》,

徐德宽博士的《信息时代的语言教学与研究》,

王宝刚博士的《〈方言〉简注》,

解海江博士的《汉语词汇对比研究探索》,

李海英副教授的《普通话水平测试的社会语言学阐释》,

姜岚副教授的《威海方言调查研究》,

姜仁涛讲师的《〈尔雅〉同义词研究》,

张文峰、侯仁魁老师的《计算语言学》。

这真是珍肴异馐。孰能与之媲美呢?

那就是我从年初到年末看的俄语、汉语、英语多篇应届博士论文。比外语博士论文,我们的成果少了点匠气,多了点师魂。在引介和运用外国新理论方面,我们稍逊于人;在基于语料库,脚踏实地的升华方面,我们略胜于人。在几个博士点座谈中,我多次强调“脱去匠气,生发师魂”。

到了今日的地球村,纯国粹的课题已经寥若晨星。因此对绝大多数的专题都必须极力扩展视野,扩展到古今中外,每遇一题必须梳理其中外学术思想史。否则,谁都难免坐井观天,连王安石这样的泰斗对国粹的“十三经”也偶尔“寡识不知周礼伪”,而我们这些初出茅庐的新手更要小心翼翼地观测天高地厚。只有理清中外学术思想史,才能认清某一说法的新旧、前后、高低。否则,可能扮演了悲剧角色(以“旧”为“新”)而自以为新,这在许多专著和教材中时有发生。学术要堕落到这等地步,那也真是泡沫了。好在“阳乘阴,是以万物仰而生”,一股朴学而清新的学术空气,正像冬至阳气又昂然升起,学术百花园又将争奇斗艳。以是记于盈前方丈。

2005 年圣诞节

简要说明

一、本书以周祖谟《方言校笺》(以下简称为“周本”)为底本,

1. 次第和编码依周本。周本的底本是涵芬楼“四部丛刊”本。一卷之内各条的前面都按照“四部丛刊”本的次第编定数码。原书的叶数写在最左一行,一叶有前后两面,又用 a、b 来区分。例如卷一 4b14“嫁、逝、徂、适,往也。”这表示“往也”一条见于“四部丛刊”本卷一、第四页后一面,是卷一的第十四条。

2. 酌引周祖谟校勘意见,前加“[校]”。

二、注释对象包括扬雄《方言》和郭璞注,以“被释词”为主。重出者,如果读音或意义与前有别,则另行加注。

三、注释包括注音、释义、引证。

本书的注释,大多参考前人的研究成果及古今权威辞书的解说。有一些至今尚无确诂的词目,则存疑待考,以俟来哲。

1. 注音。

分现代音、中古音、上古音三段。现代音,以《汉语拼音方案》标注;中古音如不加说明,则为《广韵》反切;并标明声韵调,上古音只标韵部。以近人考订的三十部为准。

2. 释义。

(1) 凡《说文》中有的字,则附上《说文》训释及字形分析。

(2)对多义的被训释词的解释,只取与被训释词词义相近的一个义项,其余义项则不再涉及。

(3)同一词有不同的解释时,则酌情兼收两说。

(4)郭璞音注例中有部分兼有释义作用的,也附上释义及引证。

(5)对不详条目,阙而待考。

3. 引证。

(1)以“被释词”为主。

(2)主要引用字书和先秦书证,标明书名、篇名或卷次。戏曲注明折数和出名,章回小说注明回数,引用经书、史书、子书、总集、类书和字书,一般不标作者姓名,其它著作,一般标明作者姓名。汉以后至清的作者还标注朝代。

敬请读者批评指正。

目 录

輶軒使者絕代語釋別國方言第一	(1)
輶軒使者絕代語釋別國方言第二	(48)
輶軒使者絕代語釋別國方言第三	(81)
輶軒使者絕代語釋別國方言第四	(115)
輶軒使者絕代語釋別國方言第五	(138)
輶軒使者絕代語釋別國方言第六	(176)
輶軒使者絕代語釋別國方言第七	(210)
輶軒使者絕代語釋別國方言第八	(228)
輶軒使者絕代語釋別國方言第九	(241)
輶軒使者絕代語釋別國方言第十	(265)
輶軒使者絕代語釋別國方言第十一	(296)
輶軒使者絕代語釋別國方言第十二	(314)
輶軒使者絕代語釋別國方言第十三	(359)
附 录	(411)

輶轩使者绝代语释别国方言第一

1a1 党^[1]、晓^[2]、哲^[3]，知^[4]也。楚谓之党，（党朗也^[5]，解寤^[6]貌。）或曰晓，齐宋之间谓之哲。

[1] “党”，dang3。多朗切，上荡端。阳部。

《说文》卷十黑部：“党，不鲜也。从黑，尚声。”

知晓，解悟。

《广雅·释诂三》：“党、闻、晓、哲，智也。”王念孙疏证：“知与智通。智即今智字。”章炳麟《新方言·释言》：“《方言》：‘党，知也’今谓了解为党，音如董。”《荀子·非相》：“法先王，顺礼义，党学者，然而不好言，不乐言，则必非诚士也。”俞樾平议：“党学者，犹言晓学者。”王先谦集解引郝懿行曰：“党则晓了之意。法先王，顺礼义，出言可以晓悟学者，非朋党亲比之义也。”

[2] “晓”，xiao3。馨臬切，上筱晓。宵部。

《说文》卷七日部：“晓，明也。从日，尧声。”

智；慧。

《广雅·释诂一》：“晓，慧也。”又《释诂三》：“晓，智也。”

[3] “哲”，zhe2。陟列切，入薛知。月部。

《说文》卷二口部：“哲，知也。从口折声。”

明智。有智慧。

《尔雅·释言》：“哲，智也。”邢昺疏引舍人注：“哲，大哲也。”《书·皋陶谟》：“知人则哲，能官人。”孔传：“哲，智也。”《诗经·大雅·瞻卬》：“哲夫成城，哲妇倾城。”

[4] [校]戴震方言疏证云：“知读为智。广雅‘党晓哲皙也，义本此。皙古智字。”案玄应一切经音义卷五卷十引方言云：“齐宋之间谓智为皙，”是玄应亦读知为智。

“知”，zhi4。《集韵》知义切，去寘知。支部。

《说文》卷五矢部：“知，词也。从口，从矢。”

同“智”。智慧；聪明。

《集韵·真韵》：“智，或作知。”《易·蹇》：“见险而能止，知矣哉！”《论语·里仁》：“里仁为美。择不处仁，焉得知？”陆德明释文：“知，音智。”

[5] “党朗也”，标点一作：“党，朗也。”

“朗”，lang3。卢党切，上荡来。阳部。

《说文》卷七月部：“朗，明也。从月良声。

明瞭，解悟。

《晋书·温羡传》：“羡少以朗寤见称，齐王攸辟为掾，迁尚书郎。”

一说，“党朗”，叠韵联绵字。火光宽明。

《方言》戴震疏证：“注内党朗，叠韵字也。《广韵》作燿朗，云：火光宽明。”钱绎笺疏：“《注》党朗，叠韵字。《广韵》：燿朗，火光宽明也。燿与党同。解寤谓之党，昏昧亦谓之瞶。《说文》：瞶，目无精直视也。光明谓之党朗，不明亦谓之党朗。潘岳《射雉赋》畏映日之党朗，徐爱《注》：党朗，不明之状。《楚辞》《远游》时曖曖其瞶莽兮，王逸注：日月晦黯而无光也。瞶莽与党朗同，亦以相反为义也。燿、党、瞶、党，声并相近。”

[6] “解寤”，即解悟。

1a2 虔^[7]、僇^[8]，慧^[9]也。（谓慧了^[10]。音翹^[11]。）秦谓之谩^[12]，（言谩訖也^[13]。訖，大和反^[14]。谩，莫钱反^[15]，又亡山反。）晋谓之𪔐^[16]，（音悝^[17]，或莫佳反。）宋楚之间谓之僇^[18]，（言便僇^[19]也。）楚或谓之瞽^[20]。（他和反。亦今通语。）自关而东赵魏之间谓之𪔐^[21]，或谓之鬼^[22]。（言鬼眛^[23]也。）

[7] “虔”，qian2。渠焉切，平仙群。元部。

《说文》卷五虍部：“虔，虎行兒。从虍，文声。读若矜。”

聪慧。聪明；狡黠。

金董解元《西厢记诸宫调》卷四：“〔崔莺莺〕觑着红娘道：‘怎敢如此！打脊风魔虔妮子！’”

[8] “僇”，xuan1。许缘切，平仙晓。元部。

《说文》卷八人部：“僇，慧也。从人戛声。”

轻薄；小聪明。

《荀子·非相》：“乡曲之僇子，莫不美丽姚冶。”杨倞注：“僇与翺义同，轻薄巧慧之子也。”

[9] “慧”，hui4。胡桂切，去霁匣。月部。

《说文》卷十心部：“慧，僇也。从心，彗声。”

聪明；智慧；有才智。

《广韵·霁韵》：“慧，解也。”《论语·卫灵公》：“群居终日，言不及义，好行小慧，难矣哉！”《左传·成公十八年》：“周子有兄而无慧，不能辨菽麦。”杜预注：“不慧，盖世所谓白痴。”

[10] “了”，liao3。卢鸟切，上筱来。宵部。

《说文》卷十四了部：“了，𠂔也。从子无臂。象形。”

聪明；有才智。

“慧了”，聪明。

《陕西通志·卷四十五·方言》：“虔、僇、惠也，谓慧了。”《汉书·淮南衡山济北王传》：“王有女陵，慧有口。”颜师古注：“性慧了而口辩”。亦作“了慧”。《太平广记》卷三七引《仙传拾遗·阳平谪仙》：“有一少年，自言无亲族，赁为摘茶，甚勤愿了慧。”

[11] “翺”，xuan1。许缘切，平仙晓。元部。

《说文》卷四羽部：“翺，小飞也。从羽戛声。”

聪明。

[12] “漫”，man2。莫还切，平删明。又母官切。元部。

《说文》卷三言部：“漫，欺也。从言，曼声。”

聪慧，机智灵巧。

[13] [校]‘言漫訖也’原作‘言漫訖音’。考原本玉篇漫下引方言云：“秦晋谓慧为漫，郭璞曰：言訖漫也”。郭注‘漫訖’作‘訖漫’。此下所出訖漫二

字之间先訛而后漫，是本作訛漫，不作漫訛。卢文弨校本谓先音訛后音漫误，因而乙正之，非是。案楚辞九章惜往日曰：“或訛漫而不疑”，殆即郭注所本。訛漫亦曰诞漫，謔漫。史记龟策列传云：“人或忠信而不如诞漫”，本书卷十云：“謔漫，悞他，皆欺漫之语”，诞漫，謔漫，与訛漫音近义通。惟联绵词上下二文间或倒置，‘訛漫’古人亦有言‘漫訛’者，如急就篇云：“漫訛首匿愁勿聊”，说文‘逸’下云：“免漫訛善逃也”，并是其例。然郭注之本作‘訛漫’，由注中音字之次第足以证明，实无疑义。其訛字则为訛之别体。音字盖沿上文而误，今据玉篇改音作也。

“訛”，tuó2。徒河切，平歌定。又土禾切，《集韵》待可切。歌部。

《说文·言部》：“訛，沅州谓欺曰訛。”

欺骗。

宋沉遘《五言蓬莱山送徐仲微赴蓬莱令》：“胡然古荒王，甘心事欺訛。”

“訛”，tuó2。《集韵》唐何切，平歌定。

同“訛”。欺。

“漫訛”，同“訛漫”。欺骗。

章炳麟《馥书·哀清史》：“曩者独有盐、漕、河三政，訛漫泰甚。”

又同“漫訛”，欺诈。

《急就篇》卷四：“漫訛首匿愁勿聊。”颜师古注：“漫訛，巧黠不实也。”王应麟补注：“漫訛，欺也。”《淮南子·说山训》：“媒但者非学漫他，但成而生不信。”王念孙《读书杂志·淮南子九》：“他与訛同。漫訛，诈欺也。”

[14] [校]‘大和反’，王念孙方言疏证补改为‘土和反’。王氏云：‘訛字即正文謔字，广韵訛謔并土禾切。大和即音訛。考玉篇广韵訛字俱无訛音。又集韵一书备载方言之音，訛字亦不音訛，今据以订正’。案广雅释詁二訛欺也，曹宪音汤陀反；史记龟策传‘诞漫’下集解引徐广曰：‘诞，一作訛，音土和反；’玄应音义卷八引何承天纂文云：‘兖州人以相欺为訛人，音汤和反；’原本玉篇訛音汤柯达可二反，謔音吐禾反；并与王说合。

[15] [校]‘莫钱反’，原无反字，今据卢本增。案漫有两读，故云‘某某反，又某某反。’戴氏删‘莫钱’一音，但存‘亡山反’三字，误。卢氏云：“卷十二内漫亦音莫钱反，是旧读如此，非传写之误。”刘台拱方言补校亦云：“集韵删仙两韵皆收漫字，当兼存二音为是。”

[16] “懣”，mai2。莫皆切，平皆明。

聰慧。

《方言》錢繹箋疏：“盧氏云：今俗以小儿慧者曰乖，當是慧之轉音。”《廣雅·釋詁一》：“慧，慧也。”

[17] [校]王念孫疏證補改‘音悝’作‘音埋’，云：“玉篇廣韻慧字并音埋。廣雅慧也，曹亮音莫佳莫諧二反，莫諧正切埋字，莫佳之音亦與方言同。二音一屬佳韻，一屬皆韻，故集韻佳皆二韻俱有慧字。若孔悝之悝則在灰韻，與莫佳莫諧之音俱不合，故玉篇廣韻集韻慧字俱無悝音。今據以訂正”。

“悝”，kui1。苦回切，平灰溪。又良士切。之部。

“埋”，mai2。莫皆切，平皆明。

[18] “捷”，jie2。疾叶切，入叶從。盍部。

《說文》卷八人部：“捷，飲也。從人，韋聲。”

便捷；敏捷；灵敏。

《廣韻·叶韻》：“捷，利也，便也。”《詩·大雅·烝民》“征夫捷捷”，《玉篇·人部》引作“捷捷”。

[19] “便捷”，即便捷。敏捷；靈活。

《荀子·君道》：“其應變故也，齊給便捷而不惑。”

[20] “譚”，tuo1。土禾切，平戈透。

聰明。

[21] “黠”，xia2。胡八切，入黠匣。質部。

《說文》卷十黑部：“黠，堅黑也。從黑，吉聲。”

聰明；机灵。

《廣韻·黠韻》：“黠，黠慧也。”《後漢書·南蠻傳》：“外痴內黠，安土重旧。”

[22] “鬼”，gui3。居偉切，上尾見。微部。

《說文》卷九鬼部：“鬼，人所歸為鬼。從人，象鬼頭。鬼陰氣賊害，从厶。”

敏慧，机灵；狡黠。

《廣雅·釋詁一》：“鬼，慧也。”唐李翱《帝王所尚問》：“救野莫如敬，救鬼莫如文，救僇莫如忠。”

[23] “眈”，shi4。常利切，去至禪。又承矢切。

同“視”。

《廣韻·至韻》：“視，看視。眈，古文。”《集韻·至韻》：“視，古作眈。”《列子·天瑞》：“國君卿大夫視之，猶眾庶也。”殷敬順釋文：“眈作眈。云眈古視

字也。”

1a3 娥^[24]、嫿^[25], (音盈。)好^[26]也。秦曰娥, (言娥娥^[27]也。)宋魏之间谓之嫿, (言嫿嫿^[28]也。)秦晋之间凡好而轻者谓之娥。自关而东河济之间谓之媯^[29], (今关西人亦呼好为媯。莫交反。)或谓之姣^[30]。(言姣洁^[31]也。音狡。)赵魏燕代之间曰姝^[32], (昌朱反, 又^[33]音株。亦四方通语。)或曰姝^[34]。(言姝容^[35]也。音蜂。)自关而西秦晋之故都曰妍^[36]。(秦旧都, 今扶风雍丘也。晋旧都, 今太原晋阳县也。其俗通呼好为妍。五千反。妍一作忤)好, 其通语也。

[24] “娥”, e2。五何切, 平歌疑。歌部。

《说文》卷十二女部: “娥, 帝尧之女, 舜妻, 娥皇, 字也。秦晋谓好曰嫿娥。从女, 我声。”

美好貌。

《广雅·释诂一》: “娥, 美也。”《广韵·歌韵》: “娥, 美好也。”

[25] “嫿”, 同“羸”。

“羸”, ying2。以成切, 平清以。耕部。

《说文》卷十二女部: “羸少昊氏之姓也。从女, 羸省声。”

女子貌美。

《正字通·女部》: “羸, 女好也。”《方言》钱绎笺疏: “羸、嫿, 古今字。”

[26] “好”, hao3。呼皓切, 上皓晓。幽部。

《说文》卷十二女部: “好, 美也。从女、子。”

指女子貌美。

《国语·晋语一》: “子思报父之耻而信其欲, 虽好色, 必恶心, 不可谓好。”韦昭注: “好, 美也。”

[27] “娥娥”, 美好貌。

《古诗十九首·青青河畔草》: “娥娥红粉粧, 纤纤出素手。”

[28] “嫿嫿”, 指女子貌美。

[29] “媯”, miao2。莫交切, 平肴明。又莫饱切。宵部。

《说文》卷十二女部：“媼，目里好也。从女，苗声。”

纤美；美好；眉目美好。

《列子·周穆王》：“简郑卫之处子娥媼靡曼者，施芳泽，正蛾眉。”张湛注：“娥媼，妖好也。”

[30] “姣”，jiao1（旧音 jiao3）。《广韵》古巧切，上巧见。宵部。

《说文》卷十二女部：“姣，好也。从女，交声。”

容貌美丽，体态健美。

《孟子·告子上》：“不知子都之姣者，无目者也。”

[31] “姣洁”，指女子貌美。

[32] “姝”，shu1。昌朱切，平虞昌。侯部。

《说文》卷十二女部：“姝，好也。从女，朱声。”

容貌美好。

《广韵·虞韵》：“姝，美好。”《诗·邶风·静女》：“静女其姝，俟我于城隅。”毛传：“姝，美色也。”

[33] [校]原无‘又’字，此从戴本增。广雅释诂一姝好也，曹宪姝音充朱竹瑜二反，与郭音相合。

[34] “姘”，feng1。敷容切，平钟敷。

娇美；美好。

《广雅·释诂一》：“姘，好也。”唐·皮日休《桃花赋》：“姘姘婉婉，妖妖怡怡。”《方言》钱绎笺疏：“《郑风·丰篇》：‘子之丰兮。’毛传：‘丰，丰满也。’释文：‘《方言》作姘。’丰、姘亦同。”

[35] “姘容”，指女子貌美。

[36] [校]妍御览引作忤。集韵寒韵忤音俄切，云：“秦晋谓好曰忤”，即本方言。广雅释诂一忤妍并训为好，而忤次于姘字下，与方言次第亦合。妍则与姘不相承。故王念孙氏疏证补据御览集韵改妍为忤。王氏云：“忤，各本皆作妍，下有注云‘妍一作忤’，此校书者所记，非郭注原文，然据此知方言之本作忤也。盖正文本作‘秦晋之故都曰忤’，注文本作‘忤五千反’，只因五千讹作五千，与妍字之音相同，而广雅妍字亦训为好，后人多见妍，少见忤，遂改忤为妍以从五千反之音，而一本作忤者，乃是未改之原文也。”

“妍”，yan2。五坚切，平先疑。元部。

《说文》卷十二女部：“妍，技也。一曰不省录事。一曰难侵也。一曰惠也。

一曰安也。从女，开声。读若研。”

美好；皎洁。

《广韵·先韵》：“妍，净也，美也，好也。”晋·陆机《文赋》：“混妍蚩而成体。”

1b4 烈^[37]、桡^[38]，馀^[39]也。（谓烈余^[40]也。五割反。）陈郑之间曰桡，晋卫之间曰烈^[41]，秦晋之间曰隤^[42]，（音湓。《传》曰：“夏隤是屏。”）或曰烈。

[37] “烈”，lie4。良薛切，入薛来。月部。

《说文》卷十火部：“烈，火猛也。从火，𠂔声。”

树木被砍伐后重生的新芽和枝条。

《尔雅·释诂下》：“烈、蘖，馀也。”郭璞注：“晋卫之间曰蘖，陈郑之间曰烈。”王引之述闻：“《大雅·皇矣》篇‘修之平之，其灌其桡’，桡读为烈，谓伐木之余也。烈，蘖也，斩而复生者也。”

[38] “桡”，nie4。五割切，入曷疑。月部。

同“蘖”。树木砍伐后留下的桩子。

《尔雅·释诂下》：“桡，馀也。”郭璞注：“晋卫之间曰蘖。”《诗·商颂·长发》：“苞有三蘖。”毛传：“蘖，馀也。”朱熹集传：“蘖，谓旁生萌蘖也。”

[39] “馀”，yu2。以诸切，平鱼以。鱼部。

《说文》卷五食部：“馀，饶也。从食，余声。”

食物余剩，多出来。

《诗·秦风·权舆》：“于我乎，夏屋渠渠。今也每食无馀。”

[40] [校]戴云：“烈馀当作遗馀。”卢氏据本书卷二‘子苾馀也’郭注‘谓遗馀’之文亦改烈作遗。王念孙云：“烈非遗字之讹，乃𦍋之讹也。𦍋读若残，说文𦍋禽兽所食馀也。今本作𦍋馀者，𦍋字上半与𦍋相似，上下文又多𦍋字，因讹而为𦍋。”案王念孙说是也。原本玉篇馀下引方言云：“晋卫之间谓馀曰烈。郭璞曰谓残馀也。”又慧琳一切经音义卷六十七栽𦍋下云：“郭璞注方言云蘖谓残馀也。说文云𦍋伐木馀也。古文作桡，或作蘖。”两书所引并作‘谓残馀也’，